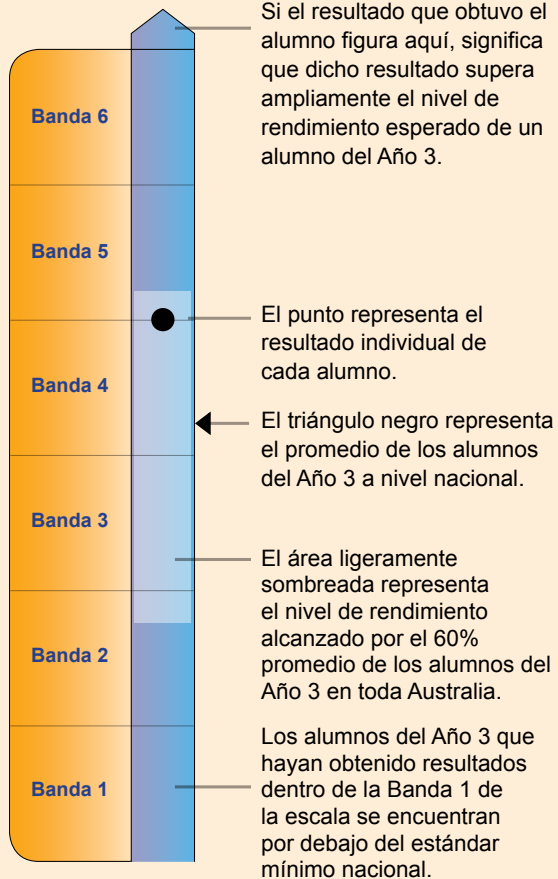


Cómo leer el informe escolar

Los resultados del alumno se expresan a través de una escala de evaluación alcanzada en cada área.

Los resultados de los alumnos de los Años 3, 5, 7 y 9 de las evaluaciones de lectoescritura y matemática básica se expresan en una escala que va desde la Banda 1 hasta la 10. La escala de rendimiento alcanzado refleja el progreso del alumno respecto de las habilidades y las áreas de comprensión evaluadas.

Por ejemplo, los resultados obtenidos por los alumnos del **Año 3** se encuentran entre los niveles de Bandas de 1 a 6 de dicha escala.



Más información

Para obtener más información y conversar sobre los resultados de su hijo/a, por favor, póngase en contacto con el maestro o el director de la escuela a la que él/ella asiste.

Para obtener más información sobre los resultados y los informes de las pruebas NAPLAN visite el sitio web del Programa Nacional de Evaluación (National Assessment Program) www.nap.edu.au.

acara AUSTRALIAN CURRICULUM
ASSESSMENT AND
REPORTING AUTHORITY
www.acara.edu.au

NAP NATIONAL
ASSESSMENT
PROGRAM
www.nap.edu.au

NAPLAN 2011

PROGRAMA NACIONAL DE EVALUACIÓN

Lectoescritura y Matemática Básica

Datos para los padres respecto del Informe escolar



Pruebas del Programa Nacional de Evaluación de Lectoescritura y Matemática Básica (NAPLAN)

En mayo de este año, los alumnos de los Años 3, 5, 7 y 9 de toda Australia rindieron las pruebas de lectoescritura y matemática básica. Más de un millón de alumnos de casi 10.000 escuelas de toda Australia participaron de dichas pruebas nacionales. El informe de la prueba NAPLAN de su hijo/a indica su desempeño:

- en comparación con otros alumnos australianos;
- en relación con los Estándares mínimos nacionales (National Minimum Standards).

También es un indicador sobre el rendimiento de su hijo/a con el correr del tiempo al compararlo con otros informes NAPLAN anteriores. No obstante, se debe tener precaución dado que los resultados se refieren a un momento en particular y pueden no reflejar todo el espectro de la capacidad de su hijo/a. En 2011, se ha establecido una nueva escala para escritura convincente que no se compara con la escala de escritura narrativa anterior.

¿Qué se evalúa en las pruebas NAPLAN?

Las pruebas de lectoescritura miden el rendimiento alcanzado por el alumno en las áreas de lectura, escritura y convenciones del lenguaje (ortografía, gramática y puntuación). Las pruebas de matemática básica evalúan el rendimiento alcanzado por el alumno en las áreas de números, álgebra, funciones y secuencias, medidas, probabilidad y datos, y espacio.

El objetivo de las pruebas NAPLAN

Los resultados de las pruebas NAPLAN a nivel nacional, escolar y sistémico se utilizan para identificar fortalezas y debilidades en los programas educativos y para ayudar a establecer objetivos para mejorarlos. En la clase, los resultados de las pruebas NAPLAN indican a los maestros el rendimiento de sus alumnos en comparación con un grupo más amplio de alumnos de toda Australia. Los informes individuales del alumno pueden utilizarse para conversar de manera informada entre padres y maestros sobre el rendimiento y el progreso de su hijo/a.

Es importante recordar que los resultados sólo reflejan el desempeño de los alumnos en un momento en particular. Los maestros de todas las escuelas evalúan a sus alumnos en las áreas de lectoescritura y matemática básica de manera continua. Las pruebas NAPLAN complementan pero no reemplazan la información que recaban los maestros.

Informe escolar

Los resultados promedio de las pruebas NAPLAN de la escuela se informan de manera comparativa en el sitio web *My School* (mi escuela) (www.myschool.edu.au). Este sitio web les ofrece a padres y miembros de la comunidad información para que elijan y tomen decisiones de manera informada que ayudan a mejorar la escuela.

Para obtener más información sobre el sitio web *My School*, por favor, póngase en contacto con ACARA llamando al número de teléfono 1300 895 563 o por correo electrónico a info@myschool.edu.au.

Informe individual del alumno

Se utiliza el mismo formato para los informes de las pruebas NAPLAN de los alumnos en todos los estados y territorios australianos. Se ha establecido dicho formato a nivel nacional para informar a los padres y cuidadores sobre el rendimiento del alumno.

Cada informe incluye:

- datos sobre el alumno y sobre la escuela;
- información sobre las pruebas NAPLAN;
- información sobre cómo leer el informe escolar;
- los resultados de los logros alcanzados por el alumno en las áreas de lectura, escritura convincente, convenciones del lenguaje y matemática básica según las Escalas de evaluación NAPLAN;
- un indicador para cada área de evaluación que muestra el promedio nacional y el 60% promedio de los resultados nacionales;
- una descripción por escrito de cada una de las áreas de evaluación que especifica el tipo de habilidades que se evalúan; y
- una tabla que describe las habilidades normalmente demostradas por el alumno en cada uno de los niveles de la banda.

Cómo leer el Informe individual del alumno

En cada gráfico, el punto negro representa los resultados que obtuvo su hijo/a. Las habilidades relacionadas con cada nivel de la banda en la que figuran dichos puntos negros se encuentran descriptas en la contraportada del informe. Es probable que un alumno que haya alcanzado un determinado nivel en la banda, haya respondido correctamente las preguntas destinadas a evaluar las habilidades de dicha banda y también aquellas pertenecientes a cada uno de los niveles anteriores. Los resultados de su hijo/a se podrán comparar con los resultados del 60% promedio de los alumnos australianos y/o con los resultados del promedio nacional correspondientes al mismo año que él/ella cursa.

Escalas de evaluación y Estándares mínimos nacionales

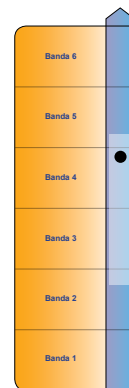
Cada Escala de evaluación NAPLAN describe el rendimiento del alumno desde el Año 3 hasta el Año 9 junto a una escala común, que se divide en diez bandas. Las bandas indican la creciente complejidad de las habilidades evaluadas por las pruebas NAPLAN. Seis de las bandas se utilizan para informar acerca del desempeño del alumno en cada año.

Los Estándares mínimos nacionales abarcan una banda en cada año y describen algunas de las habilidades y áreas de comprensión que los alumnos pueden demostrar habitualmente en ese año de escolarización específico. Reflejan de manera progresiva las habilidades y las áreas de comprensión cada vez más desafiantes a medida que los alumnos progresan desde el Año 3 hasta el Año 9. Si el resultado que obtuvo su hijo/a se encuentra en esta banda o por debajo, entonces le recomendamos que converse sobre dicho resultado en la escuela de su hijo/a.

- para el Año 3, el estándar mínimo es la Banda 2
- para el Año 5, el estándar mínimo es la Banda 4
- para el Año 7, el estándar mínimo es la Banda 5
- para el Año 9, el estándar mínimo es la Banda 6

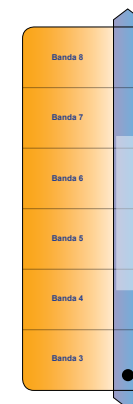
Ejemplos gráficos de la Escala de evaluación NAPLAN

Año 3 Lectura



El punto negro indica que este alumno del Año 3 ha alcanzado la Banda 4 en la prueba de lectura, justo por encima del promedio nacional. El triángulo negro representa el promedio de los alumnos del Año 3 a nivel nacional. El área celeste muestra el nivel de rendimiento alcanzado por el 60% promedio de los alumnos del Año 3.

Año 5 Escritura (convincente)



El punto negro indica que este alumno del Año 5 ha obtenido un resultado por debajo del estándar mínimo nacional en la prueba de escritura (convincente). Ante un resultado como éste se recomienda conversar con algún responsable en la escuela.

Año 7 Matemática Básica



El punto negro indica que este alumno del Año 7 ha alcanzado la Banda 9 en matemática básica, muy por encima de la mayoría de los resultados de matemática básica y del promedio nacional de los alumnos del Año 7.